

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 8 (1899)
Heft: 16

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Erscheint
Sonntag

Abonnement:

Für die Schweiz:
12 Monate Fr. 5.—
6 Monate „ 3.—
3 Monate „ 2.—

Für das Ausland:

12 Monate Fr. 7.50
6 Monate „ 4.50
3 Monate „ 3.—

Vereins-Mitglieder
erhalten das Blatt
gratis.

Inserate:

20 Cts. per 1 spalt-
ige Petitzeile oder
deren Raum. — Bei
Wiederholungen
entsprech. Rabatt.
Vereins-Mitglieder
bezahlen 10 Cts.
netto per Petitzeile
oder deren
Raum.

Paraissant
le Samedi

Abonnements:

Pour la Suisse:
12 mois Fr. 5.—
6 mois „ 3.—
3 mois „ 2.—

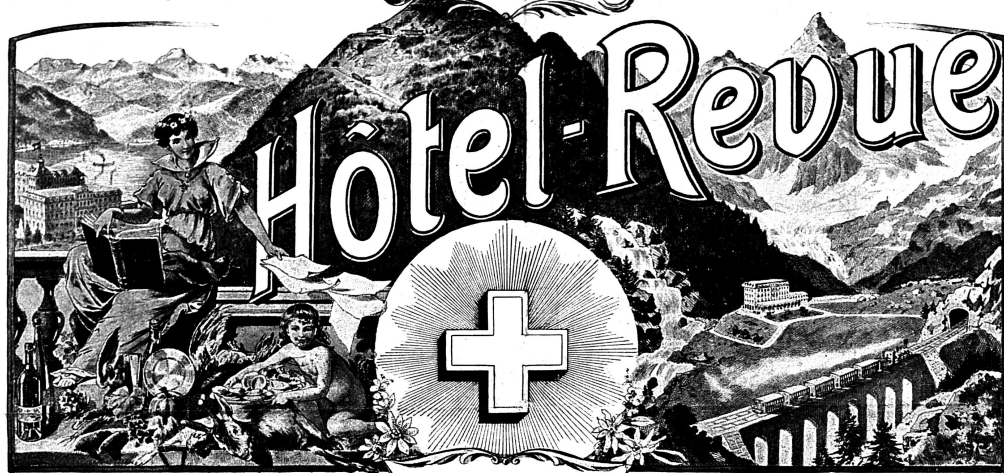
Pour l'étranger:

12 mois Fr. 7.50
6 mois „ 4.50
3 mois „ 3.—

Les Sociétaires
reçoivent l'organe
gratuitement.

Annonces:

20 Cts. pour la pe-
tite ligne ou son
espace. — Rabais en
cas de répétition de
la même annonce.
Les Sociétaires
payent 10 Cts. net
par petite-ligne ou
son espace.

Organ und Eigentum des
Schweizer Hotelier-Vereins

8. Jahrgang

8^{me} AnnéeOrgane et Propriété de la
Société suisse des Hoteliers

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Rue des Etoiles No. 21, Bâle.

Mitglieder-Aufnahmen.
Admissions.

Herrn G. Stettler, Hotel de la Gare, Biel. 40

An die Tit. Mitglieder,

welche jeweilen den Winter im Auslande zu-
bringen, richten wir hienit die höf. Bitte, uns
rechtzeitig ihre Rückkehr in die Schweiz anzu-
zeigen, damit die Änderungen in der Spedition
des Vereinsorgans vorgenommen werden können
und der regelmässige Erhalt desselben keinen
Unterbruch erleidet.

Achtungsvoll

Die Expedition der „Hotel-Revue“.

MM. les Sociétaires

qui passent l'hiver à l'étranger sont priés
d'aviser à temps notre bureau de leur retour
en Suisse, afin d'éviter des irrégularités dans
l'expédition de l'organe social.

Avec considération,

Administration de l'„Hotel-Revue“.

Zur Hebung der Vereinsbureau.

Wir meinen damit die Stellenvermittlungsbureau der Fachvereine „Union Helvetica“, „Genferverein“ etc.

Im „Verband“, dem Organ des Genfervereins, war in der Nummer vom 30. März d. J. eine Anregung zu lesen, die uns einer nähern Besprechung würdig erscheint und die verdient, unter Beteiligung aller interessierten Kreise, so weit möglich, der Verwirklichung entgegengeführt zu werden. Die Anregung gipfelt in dem Bestreben, eine Regelung des Arbeitsnachweises in dem Sinne herbeizuführen, dass Plazierungstaxen nicht allein vom Arbeitnehmer, sondern zu gleichen Teilen vom Prinzipal und Angestellten zu tragen sind. Inwieweit dies zur Förderung der obbenannten Vereinsbureau, welche seit geraumer Zeit die Gratzplazierung eingeführt haben, beitragen soll, wollen wir in Nachstehendem näher präzisieren.

Als vor drei Jahren der Schweizer Hotelier-Verein, einem Gesuche der beiden Angestelltenvereine Rechnung tragend, die Abteilung Stellenvermittlung auf seinem Centralbureau aufhob, gab er damit deutlich zu erkennen, dass er das Bestreben der Angestelltenvereine, ihre Mitglieder vor den Ausbeutungen der Privatplacierung zu schützen, zu würdigen wisse, wenn er auch nicht zum Vorneherein die Gratzplazierung als das einzige und allein richtige Mittel zur Erreichung des Zweckes ansehen konnte. Wie früher, so behaupten wir auch heute noch, dass dasselbe Ziel mit einer massigen Taxe ebenfalls erreicht werden kann. Die Frage, ob die Gratzvermittlung nicht dem häufigen Stellenwechsel Vorschub leiste, ist bis jetzt aus Angestelltenkreisen noch nicht befriedigend widerlegt worden. Die Angestellten könnten hier allerdings die Gegenfrage aufwerfen, warum der Schweizer Hotelier-Verein s. Z. die Gratzplazierung eingeführt, wenn er doch die Berechtigung einer solchen nicht einsehen konnte? Die Antwort hierauf müsste lauten, dass der S. H. V. durch die Erfahrungen, die er bei der Gratzplazierung zu sammeln Gelegenheit hatte, von der Ansicht abgekommen ist, dass dieselbe eine wirkliche

Wohlthat gegenüber den Angestellten sei, oder einem dringenden Bedürfnis entspreche.

Der Beweggrund zur Einführung der Gratzplazierung in den Bureau der beiden Angestelltenvereine bestand auch nicht nur darin, die Mitglieder zu entlasten, sondern man hatte dabei hauptsächlich im Auge, den Privatplacierung eine empfindlichere Konkurrenz zu machen. Beide Beweggründe sind gleich lobenswert und bedeuten so viel, wie zwei Fliegen mit einem Schläge treffen.

Un nun auf unser eigentliches Thema zurückzukommen, muss in erster Linie erwähnt werden, dass das einseitige Belastungssystem seitens der Privatbureau, nach welchem nur der Arbeitnehmer, nicht aber der Arbeitgeber für Einschreibegeldern und Taxen aufzukommen hat, die natürliche Folge des ungleichen Verhältnisses zwischen Angebot und Nachfrage ist. Für den Placieur ist die erste Bedingung der Prosperität seines Geschäftes, die, dass er Stellen zu vergeben hat; Personal zu bekommen, fällt ihm weniger schwer. Er darf nur ausschreiben, dass ihm Stellen zur Besetzung übertragen und er erhält genügend Offerten, auch wenn kein wahres Wort an der Ausschreibung ist. Dieses für die Prinzipale günstige, jedoch ungerechte Verhältnis der Taxbelastung ziehen sich nun viele Arbeitgeber zu Nutzen; denn es ist auch gar zu bequem, dem Placieur einfach sagen oder schreiben zu können: „Ich bedarf dieses und jenes Personal, sorgen Sie mir dafür.“ Aller Schreibereien und Scheerereien ist der Auftraggeber entbunden und dazu keinen Heller dafür ausgeben zu müssen, ist entschieden verlockend. Der Prinzipal ist aber ebenso sehr an den Angestellten angewiesen, er bedarf dessen Arbeitskraft gerade so gut, wie der Angestellte nötig hat zu arbeiten, um sein Leben zu fristen. Warum soll nun für ein zu stande gekommenes Arbeitsverhältnis nur der Angestellte die Kosten tragen, der ja überdies noch mit temporärer oder periodischer Stellen-, resp. Verdienstlosigkeit zu rechnen hat und gegenüber welchem der Privatplacierung sich viel weniger geniert, eine gesalzene, oft ins Unersichliche steigende Forderung zu stellen, als dies gegenüber dem Prinzipal der Fall wäre? Mancher Arbeitgeber bekäme blaue Wunder zu sehen, wenn ihm behufs Entrichtung der Hälfte der Taxe auseinanderzusetzen würde, wie hoch neben dem effektiven das fiktive Einkommen dieser oder jener Stelle in seinem Hause berechnet wird, um die hohe Plazierungsgeld als bescheiden erscheinen zu lassen und welche gegenwärtig der Arbeitsuchende allein zu tragen hat.

Wem von den Arbeitgebern es zu viel würde, an den Gebühren der Stellenvermittler zur Hälfte zu partizipieren, dem stünden diejenigen Bureau zur Verfügung, welche die Gratzplazierung eingeführt haben. Den Bureau der Angestelltenvereine, welche, wie schon erwähnt, gratis placieren, könnte wohl nicht leicht ein grösserer Dienst geleistet werden, als wenn durch teilweise Belastung der Arbeitgeber seitens der Privatbureau, dieselben sich veranlassen finden würden, ihr Personal da zu suchen, wo weder von Ausbeutung noch überhaupt von einer Forderung, oder wenn eine solche vorhanden, nur von einer sehr bescheidenen Rede ist. Wie bei den privaten, so ist auch bei den Vereinsbureau Hauptsache, dass vakante Stellen angemeldet sind, Personal ist dann bald zur Hand. Es wäre gewiss ein nicht zu unterschätzender Vorstoss zu Gunsten der Vereinsbureau, wenn eine Regelung in diesem Sinne erzielt werden könnte. Hier kommen wir nun zu dem Punkte, auf den der Schweizer Hotelier-Verein abstellte, als er die Stellenvermittlung zu Gunsten der Angestelltenbureau aufhob und womit er zeigen wollte, dass ihm an der Entwicklung der Angestelltenbureau gelegen und er dieselben moralisch zu unterstützen gewillt sei. Wir bewegen uns daher auf einem gegebenen Standpunkte, wenn wir an

dieser Stelle zu Händen der nächsten Generalversammlung des Schweizer Hotelier-Vereins den Antrag formulieren, er möchte eine Kommission mit der Beratung über Mittel und Wege betrauen, welche am schnellsten und sichersten zu einer Regelung des Privatplazierungswesens in vorstehendem Sinne führen.

Seitens der Arbeitgeber, deren Interessen zu vertreten unsere ausschliessliche Aufgabe ist, wird man vielleicht geneigt sein, den Vorwurf zu erheben, dass wir in diesem Punkte von unserer Aufgabe abweichen und Interessen verfechten, die denjenigen der Mitglieder des Hotelier-Vereins diametral zuwiderlaufen; doch selbst auf diese Gefahr hin, behalten wir unsern Antrag aufrecht; denn es wird uns, wenn derselbe erheblich erklärt wird — was wir jetzt schon als wahrscheinlich glauben voraussetzen zu dürfen — Gelegenheit geboten werden, denselben noch einlässlicher zu begründen, als es in diesen Zeilen geschehen. Es lege sich ein Jeder, dem die Anregung allzu nahe geht, ernstlich die schon erwähnte Frage vor: Ist es gerecht und billig, dass bei einem Arbeitsverhältnis, bei welchem der eine die Löhnung, der andere die Arbeitskraft einsetzt und wobei Leistung und Gegenleistung als gleichwertig angenommen werden, nur einer für die Kosten des Zustandekommens eines solchen Paktes einzustehen hat? Die Antwort wird lauten müssen: Nein, es ist weder gerecht noch billig. Also!

BIEN DEVINÉ.

Dans notre dernier numéro, nous parlions d'une „liste d'hôtels suisses“ en „préparation“ à Berne, et nous disions que l'assertion du prospectus en question annonçant la publication de cette liste cette année comme précédemment nous paraissait être un leurre destiné à faire croire qu'il s'agissait d'une nouvelle édition d'un ouvrage existant déjà. Les informations que nous avons prises nous ont prouvé que nous avions bien deviné, et qu'en effet il s'agit non d'une entreprise existant déjà, mais de la création d'une liste, création qui ne répond pas plus à un besoin que ne le fait la pluie incessante ou la neige tombée partout à profusion en ce deux mois d'avril. Sur notre demande, adressée directement à Berne, de nous faire parvenir un exemplaire de la liste d'hôtels d'une année antérieure, on nous répondit qu'on ne pouvait nous procurer une édition dans le genre de celle qu'on projetait actuellement. Ayant insisté pour obtenir néanmoins un exemplaire ancien, fut-il tout différent de l'édition de cette année, les éditeurs nous déclarèrent aujourd'hui que jusqu'à présent ils n'ont rien publié de semblable, et que le prospectus renferme un passage équivoque dont l'existence aurait bien été découverte avant l'envoi aux maîtres d'hôtels, mais qu'on leur aurait déclaré, de source autorisée, que cela n'avait aucune importance.

Nous avons peine à croire que le passage en question, qui n'est nullement équivoque, puisqu'il donne à entendre clairement qu'il y a eu des éditions antérieures, se soit ainsi faulcé „par hasard“ dans le prospectus. Si nos lecteurs tiennent pour plausible l'explication des éditeurs, nous ne chercherons pas à les démentir; nous ayons riste le même. Mais puisque les éditeurs ont découvert l'erreur de rédaction du passage mystificateur avant le lancement du prospectus, leur devoir était de renoncer à l'expédition, ils auraient évité par là de prêter matière à fausse interprétation et de se voir soupçonnés d'avoir avancé sciemment des faits inexactes. Quand au reste de nos appréciations sur la dite entreprise, contenues dans notre dernier numéro, nous n'avons rien à y changer non plus.

Noch einmal die „Schweiz. Hotelliste“

Kaum sind die Zirkulare der Berner Verlagsfirma Segessenmann & Cie. mit dem in letzter Nummer erwähnten „redaktionellen Irrtum“ lanciert, folgt schon von derselben Firma eine zweite Einladung, worin es sich um einen „Wegweiser für Fremde“ handelt, welcher der Hotelliste als Supplement beigegeben werden soll. Mit diesem Supplement verfolgen die Verleger eine getreue Nachahmung des Itaklambuches unseres Vereins: „Die Hotels der Schweiz“ und haben wir uns daher veranlasst gesehen, sofort die nötigen Schritte zu thun, um die Autor- und Verlagsrechte, welche hinsichtlich dieses Buches gesetzlich geschützt sind, zu wahren.

Es wird wohl kaum nötig sein, näher auf den Inhalt dieses zweiten Zirkulars einzutreten; denn die massenhafte Zusendung desselben an unser Bureau beweist, dass es so ziemlich überall diejenige Würdigung gefunden, die ihm gebührt.

Schlafwagen III. Klasse. Wie die „Voss. Ztg.“ aus Stockholm berichtet, wird die schwedische Staatsbahn versuchsweise Schlafwagen III. Klasse einrichten lassen. Die Idee dazu gab ein Ingenieur aus Russland, das sich in dieser Beziehung als Fortschrittsland zeigt, denn dort sind Schlafwagen III. Klasse bereits in Betrieb. Diese Wagen werden durch einen Längsgang in zwei Reihen Halbcoups mit doppelten Bänken, jede für zwei Personen, geteilt und mittelst entsprechender Einrichtungen können für die Passagiere jeder Abteilung Schlafrichtungen geschaffen werden. Ein derartiger Schlafplatz kostet auf den russischen Bahnen circa 4 Fr. In Finnland sind seit Mai vorigen Jahres gleichfalls Schlafwagen III. Klasse in Betrieb und man kann in denselben für etwa 2 Fr. Kissen, Decke, Handtuch und Seife bekommen. Wie sehr man im Auslande und speziell im Ursprungslande der Eisenbahnen, nämlich in England, bemüht ist, das Reisen bequem zu machen, zeigt der Bericht, der über die am 9. ds. erfolgte Eröffnung einer neuen Linie der Great Central Railway, welche direkt von London nach der Ostküste führt, vorliegt. Die Züge dieser Eisenbahn bestehen nur aus Waggons III. und I. Klasse und zwar sind die Passagierwagen III. Klasse alle auf das eleganteste mit gepolsterten Bänken und riesigen Fenstern versehen. Ausserdem gibt es einen Speisewagen und auch einen Küchenwagen für die III. Klasse. Der von der Central Railway gebotene Komfort erregt sogar in England Sensation und dieser Tage ereignete sich eine hier für charakteristische Episode: Ein Passagier, der ein Billet I. Klasse gelöst hatte, kam in den Bahnhof in dem Momente, als der Zug sich in Bewegung setzte und sprang rasch in den letzten Wagen. Er pries den Zufall, der ihn gerade — wie er meinte — in einen I.-Klassewagen geführt hatte und erst beim Diner erfuhr er, dass er eigentlich III. Klasse fahre, worauf er erklärte, er werde überhaupt nicht mehr I. Klasse fahren.

Die Sonne als Brandstifter. Wie die Sonne Brandstifter werden kann, zeigt ein merkwürdiger Vorfall, der sich in den Ostertagen in Christiania zutrug. Einige Familienmitglieder sassen nachmittags am Kaffeetisch, als plötzlich eine davon auf einen leichten Rauch aufmerksam wurde, der von einem anderen im Zimmer befindlichen Tische aufstieg. Als man nach der Ursache suchte, stellte sich heraus, dass die Sonnenstrahlen, durch eine Wasserkaraffe gesammelt, den darunter stehenden Papierteller entzündet und ein grosses Loch hineingebrannt hatten. Wird niemand zugegen gewesen, so hätte sich der Brand leicht weiter verbreiten können, zumal unmittelbar neben dem Teller eine Zündholzschachtel lag. Dieser kleine Vorfall sollte immerhin als Warnung genommen werden, geschliffene Glassachen niemals so zu stellen, dass sie von den Sonnenstrahlen getroffen werden.

Kleine Chronik.

Luzern. Der Kursaal wird anfangs Mai eröffnet.
Rigikult. Die Rigi-Kult-Matinee wird eröffnet.
Arosa. Das Hotel Seehof wird künftighin unter der Firma Gebüder Wieland weitergeführt.
Baden. Die Gesamtzahl der Kurgäste betrug am 18. April 2657.

Die Gotthardbahn beförderte im März 185 000 Personen (1898: 175 689).

Interlaken. Das Hotel Bellevue ist für die Saison eröffnet.

Luzern. Das Hotel Rigi ist seit Anfangs April wieder eröffnet.

Madretsch. Das Bad „Schönegg“ hat in Hrn. Jean Witwer-Berger einen neuen Bewerber gefunden.

Rhätische Bahn. Im März 1899 wurden 31,962 Personen befördert (1898: 30,570).

Rheinfelden. Hotel Soobad Schützen mit Dépendance ist eröffnet.

Rigikultbad. Das Hotel Bellevue ist wieder eröffnet.

Die **Thunersee-Beatenbergbahn** hat ihren regelmässigen Betrieb mit 16. ds. eröffnet.

Aachen. Das Hotel Bellevue ist von Herrn W. M. Neff aus München für 675 000 Mk. angekauft und bereits übernommen worden.

Die **Arth-Rigi-Bahn** hat im März 1899 27 400 Personen befördert (1898: 31 555) dafür Fr. 662. 10 eingenommen.

Bergbahn Rorschach-Heiden. Der Monat März zeigt eine Reisendenzahl von 3120 gegen 2663 im Vorjahre.

Berneroberrand. Ein Hotelier von Meiringen beabsichtigt, auf der Alp Grindel in der Nähe der Rosenlalm ein Hotel zu erstellen.

Berneroberrand Bahnen. Der Monat März zeigt eine Reisendenzahl von 4300 gegen 4039 im Vorjahre.

Dortmund. Der Hotelbetrieb des A.-G. Hotel Römischer Kaiser hatte in 1898 einen Umsatz von Mk. 189 187. Der Reingewinn beträgt Mk. 6310.

Pachpresse. Herr Gasser tritt von der Redaktion der „Schweizer Wirtzeitung“ zurück, um sich selbstständig publizistisch zu betätigen.

Genève. Herr O. Défago, früher Pächter des Hotel Central in Chaux-de-Fonds, hat das Hotel Beau-Séjour in Vevey übernommen.

Hannover. Das Bahnhof-Hotel kaufte Herr Ernst Heffe, der viele Jahre Geschäftsführer in Kastens Hotel war.

Luzern. Wie man der „U. H.“ mitteilt, übernimmt Herr Bezel, früher Direktor des Hotel Storchen in Basel die Leitung des Eden House.

Scheveningen. Das Hotel Deutschland ging in den Besitz der Hotelgesellschaft Grand Hotel Garni über.

Appenzel J.-Rh. Der Kurverein, der bis jetzt in Appenzel bestanden, hat sich in einen „Kursaal und Verkehrsverein“ umgewandelt und ein ständiges Verkehrsbureau eingerichtet.

Baden müht sich um die Gründung eines Verschönerungsvereins. Herr Borsinger zum „Verenahof“ und Herr Regli zum „Bären“ ergriffen hierfür die Initiative.

Belgien. Die belgische Regierung erteilte ihre Zustimmung zu der Pläne einer Weinstellung, die im Jahre 1903 in Lüttich stattfinden und einen vorwiegend industriellen Charakter tragen soll.

Berneroberrand. Die Pensionen der Lac und Schwalbenheim in Därigen bei Interlaken sind von Fri. Ida Sablatnig, von Neuchâten, pachtweise übernommen und eröffnet worden.

Interlaken. Seit 25. April ist das Hotel Interlakenhof wieder eröffnet. Im Laufe des Winters hat das Hotel bemerkenswerte Verbesserungen, Anbau mit Speisesaal etc., erhalten.

Paris-Simplon. Wie verlautet, wäre die Finanzierung des Projekts Barbey für den Mont d'Ordurchstich la Joux-Vallores für den Abkürzung der Zufahrt Paris-Simplon bereits gesichert.

Auszeichnung. Der Porzellanfabrik von Gebüder in Weiden (Bayern) wurde auf der Berliner 1899er Ausstellung für Nahrungsmittel-, Gastwirtschafts- und Hotelwesen die höchste Auszeichnung — die goldene Medaille — zuerkannt.

Lausanne. Sont descendus dans les hôtels de premier et de second rangs de Lausanne, du 24 au 30 mars: Suisse: 258; France: 103; Allemagne: 76; Angleterre: 47; Russie: 11; Italie: 7; Belgique: 6; Autriche, Pays Bas, Asie, Amérique: 5; Total: 515.

Wallis. Die an dem Zustandekommen einer elektrischen Bahn Siders-Visoye-Zinal, mit Drahtseilbahn Siders-St. Luc, interessierten Gemeinden haben beschlossen, dem Projekt Gay und Konsorten den Vorzug zu geben.

Lormet. Hôtel de la Couronne a été, pendant l'hiver, considérablement agrandi, complètement transformé et meublé à neuf. Le chauffage central à eau chaude y a été également installé. L'hôtel continuera dès maintenant sous le nom de „Hôtel Métropole et de la Couronne“.

Montreux. On commencera le 1er Mai avec l'agrandissement du Grand Hôtel de Caux. L'hôtel restera ouvert tout l'été. Toutes les mesures nécessaires seront prises pour que les travaux qui vont être poussés avec une très grande activité n'incommodent, en aucune façon, les étrangers en séjour à l'hôtel.

Telephon. Mit der Anlage einer Telephonlinie Gen.-Lyon soll unverzüglich begonnen werden und es ist die Eröffnung derselben für den Lauf des Sommers vorausgesetzt. In kurzem werden zugleich die Arbeiten des Teilstückes Basel-Belfort der Linie Basel-Paris an die Hand genommen werden.

Nespal. In Santa Lucia, an der neu eröffneten Strasse Caraglio-Partenope, wo eine Abzweigung zum Palais Royal führt, wird unter dem Namen Grand-Hotel Splendide ein neues Hotel errichtet werden mit Eröffnung auf 1900. Die Direktion wird Herrn Gav. F. Tordi, derzeitigen Direktor des Hotel Royal des Etrangers, übergeben.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 1. April bis 7. April 1899:

Deutsche 680, Engländer 470, Schweizer 10, Holländer 151, Franzosen 126, Belgier 58, Russen 143, Oesterreicher 33, Amerikaner 27, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 34, Dänen, Schweden, Norweger 86, Angehörige anderer Nationalitäten 5. Total 2096. Darunter waren 61 Passanten.

Sitten. Im Monat Mai findet hier ein grosser historischer Umzug statt, der alles überstreifen soll, was die Burgenstadt an derartigen Veranstaltungen schon gesehen hat. Der Zug zerfällt in drei Hauptgruppen: 1. Walliser Volk aus der Zeit der Kirchenlegende, die Mazze und die Patrioten des fünfzehnten Jahrhunderts und endlich aus der modernen Zeit: Die Oberwalliser im Jahre 1798/1799.

Gruss aus der Ferne. Herr E. Cathrein vom Mount Nelson Hotel in Kapstadt meldet uns in einem Schreiben vom 15. Dez.: Die gesamte Schweizerkolonie — bekanntlich besteht die gesamte Hotelpersonal aus Schweizern — befindet sich wohl und freut sich, tüchtig arbeiten zu können. Das hiesige Publikum ist nicht verwöhnt, konsumiert sehr viel und ist auch nebenbei sehr freigiebig gegenüber dem Personal.

Baden. Die diesjährige Kurgaison hat offiziell am 2. April ihren Anfang genommen. Gegen die Mitte des Monats April finden jedes Mal unter amtlicher Aufsicht die Messungen der Thermalquellen statt. Dieselben ergaben dieses Jahr 733.4 Minuten-Liter, also etwas mehr als das mittlere Wasserquantum. Man sieht hieraus, wie gering der Einfluss des aus Niederschlägen armen Winters an den Stand der aus grosser Tiefe zu Tage tretenden Thermalquellen gewesen ist.

Engelberg. Im „Hotel Sonnenberg“ fiel am 14. ds. nachmittags Johann Höhn-Hess von St. Gallen, ein Jahrgänger Gärtners und Fenster des dritten Stockes und blieb auf dem Platze tot. Er war mit Einhängen von Fensterläden beschäftigt, glitschte auf

dem gewaschenen Parkettboden aus, und das Unglück war geschehen. Der Verunglückte ist 30 Jahre alt und Vater einer zahlreichen Familie; doch sind ein Sohn und zwei Töchter bereits erwachsen.

Hotel Gurnigel. Nach dem Geschäftsbericht des Verwaltungsrates für 1898 haben sowohl der Wechsel des Pächters, als auch die Witterungsverhältnisse auf die Frequenz in der letztjährigen Saison einen ungünstigen Einfluss ausgeübt. Der Reinertrag inkl. letztjähriger Saldo betrug Fr. 78.091.83, für welche Summe folgende Verwendung vorgeschlagen wird: 5% dem ordentlichen Reservafonds Fr. 1348.05, Abschreibung des Konversionskontos Fr. 15.122.80, Bildung eines Beiratsfonds Fr. 60.000, Vortrag auf neue Rechnung Fr. 1620.98.

Rigikaltbad. Die Generalversammlung der Aktiengesellschaft Hotel Rigi-Kaltbad hat am 15. April beschlossen, aus dem Reingewinn für 1898 eine Dividende von 8 Prozent auszubezahlen. Zur Deckung grosser Neu- und Umbauten (z. B. Einführung des elektrischen Lichtes in allen Räumen, Erstellung einer vollständigen Kanalisation, neuer Bäder, eines Personenaufzuges etc.), sowie zur Tilgung eines Bankkredits wurde ferner die Erhöhung des Aktienkapitals beschlossen. Dasselbe beträgt durch Ausgabe von 2000 neuen Aktien zu 250 Fr. (Emissionskurs 300 Fr.) nunmehr 1,000,000 Fr. Die ganze Emission ist durch ein Konsortium garantiert.

Winterthur. Vor einiger Zeit hat der Gemeindeverein ein kleineres Komite gewählt und dasselbe mit der Organisation eines Verkehrs- und Verschönerungsvereins betraut. Diesem Auftrage nachkommend, hat dieses Komite eine grössere Verkehrskommission bestellt, welcher Männer aus den verschiedensten Kreisen und Berufsstellungen angehören. Auch ein Arbeitsprogramm liegt bereits vor. Darin werden u. a. vorgesehene: die Erstellung eines Führers durch Winterthur, Verbesserung der Verkehrsverhältnisse durch die verschiedenen Verkehrsanstalten, Korrektur von Mängeln oder Unrichtigkeiten in Reisehandbüchern und Lexikons, etc.

Aus den Vogesen. Die Arbeiten an der elektrischen Gebirgsbahn von Türkheim nach Dreijährigen, der ersten derartigen Anlage in den Vogesen, sind durch den meist schneefreien Winter soweit gefördert worden, dass die Eröffnung bestimmt am 1. Juni erfolgen kann. Von da an kann der genannte Luftkurort und Wallfahrtsort von Colmar aus in etwas über einer Stunde erreicht werden, und es ist daher namentlich auch den von Norddeutschland nach der Schweiz reisenden Touristen Gelegenheit geboten, in kürzester Zeit einen der schönsten Punkte der Vogesen zu erreichen. Eine weitere Gebirgsbahn von Münster nach der Schlucht, dem Glanzpunkte der Hochvogesen, ist in Aussicht genommen. Sie würde eine wesentliche Steigerung des Verkehrs bewirken, zumal französische Reisende bereits mit dem Bau einer Bahn nach der Schlucht begonnen haben ist.

Kuriosum. Ein 21-jähriger Jüngling, auf der Suche nach einer Kellnervolantärstelle, versendet gedruckte Offerten folgenden Inhalts:

Honorable Monsieur, Ayant déjà connue que Vous êtes le maître d'une respectable Maison de là, moi animé du désir de me perfectionner dans l'étude des langues étrangères, et étant le s'approcher de la nouvelle saison, je m'empresse vous informer que je serais bien disposé à m'offrir (dans la mesure de mon besoin) aus vos services comme sommelier volontaire.

Je suis, Monsieur, de peu prétention, et pour cela je ne pourrais que vous être reconnaissant d'une votre offre quelconque qu'elle se fût.

Je connais la langue française et la comptabilité, aussi que un petit peu la langue allemande et anglaise; mon âge 21 ans.

Cependant, quoique je n'aie pas l'honneur de vous connaître personnellement, Vous Monsieur serez tout à fait complaisant m'excuser si j'ai pris la liberté vous adresser la présente.

Sûr, donc, que vous voudrez tenir en considération ma prière, je vous dévances, Monsieur, mes remerciements plus sensés.

Tout va bien et tout va bien.

Toutes les fois que vous aurez besoin de ma photographie je serais toujours prêt vous l'envoyer.

Votre dévoué Gati Werzi.

schwarz, weiss und farbig von 95 Cts. bis Fr. 28.50 per Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 versh. Qual. und 2000 versh. Farben, Dessins etc.).

Seiden-Damaste v. Fr. 1.40—22.50 **Ball-Seide** v. 95 Cts.—22.50

Seiden-Bastkleider p. Robe „ „ 16.50—77.80 **Seiden-Grenadines** „ Fr. 1.35—14.85

Seiden-Foulards bedruckt „ „ 1.20—6.55 **Seiden-Bengalines** „ „ 2.15—11.60

per Meter. **Seiden-Armées, Monopoles, Cristallines, Moire antique, Duchesse, Princesse, Moscovite, Marcellines, seidene Steppdecken- und Fahnenstoffe** etc. etc. franko ins Haus. — Muster und Katalog umgehend.

G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.

Briefkasten.

B. in C. Wir danken Ihnen die Zusendung des Erb'schen Zirkulars; dass E. bei Ihnen an den Unrichtigen gelangt ist, glauben wir gerne. Das Zirkular besagt übrigens weiter nichts, als was wir früher schon behandelt, doch wollen wir nicht unterlassen, hier anzuführen, dass es sich höchst sonderbar ausnehmen muss, wenn ein Weltreisebureau, wie sich das Erb'sche geriert, in seinem franz. Reiseverzeichniss den Langensee in „Lac Long“ anstatt in Lac Major übersetzt.

M. in G. Das Reklamationswesen des ehemaligen amerik. Konsuls in Reims besteht darin, dass er erklärt, im Besitze von über 50,000 Adressen amerik. Familien zu sein und sich nun offeriert den Versandt von Adresskarten und Prospekten zu übernehmen. Seine Devise scheint aber zu sein: „Rien pour rien“; denn für 200 Adressen verlangt er 40 Fr., für 500 90 Fr., für 1000 170 Fr., für 10,000 1200 Fr., für 25,000 2250 Fr., für 50,000 2500 Fr., dann werden noch bei allen Posten die Portos extra berechnet. Eine derartige Reklame wäre recht einträglich, aber nicht für Sie.

Schweizer Handels- und Industrieverein.

Union Suisse du Commerce et de l'Industrie.

Vom Schweiz. Handels- und Industrie-Verein sind folgende Druckschriften eingegangen und können von den Mitgliedern beim Offiziellen Centralbureau eingesehen resp. zur Einsichtnahme bezogen werden und zwar:

1. Gutachten an das eidgen. Handels- und Industrie-departement über Sparzwang, Arbeitslosenstatistik und Arbeitsnachweis.

2. Mitteilung über die im Vereinsjahr 1898/99 vom Vorort behandelten Geschäfte.

3. Bericht über das 29. Vereinsjahr.

4. Bericht des eidgen. Handels- und Industrie-departements über seine Geschäftsführung im Jahre 1898.

5. Einfuhr und Ausfuhr der wichtigsten Waren, IV. Quartal 1898.

Des Vertragsbruchs hat sich schuldig gemacht: „Pisoni, Ermiglio, Casserolieri, gegenwärtig im Hotel de Nice in San Remo.“

Das Centralbureau.

Theater.

Repertoire vom 23. bis 30. April 1899.

Stadttheater Basel. Repertoire ausgieblen.

Stadttheater Bern. Repertoire ausgieblen.

Théâtre de Genève. Repertoire non reçu.

Théâtre à Lausanne. Repertoire non reçu.

Stadttheater Luzern. Repertoire ausgieblen.

Stadttheater St. Gallen. Repertoire ausgieblen.

Stadttheater Zürich. Sonntag 7 1/2 Uhr: *Don Juan*. Montag 7 1/2 Uhr: *Cosi fan tutte*.

Dienstag 7 1/2 Uhr: *Das Glück im Winkel*.

Mittwoch 7 1/2 Uhr: *Titus*. Donnerstag 7 1/2 Uhr: *Moritur*. Freitag 7 1/2 Uhr: *Lohengrin*.

Samstag 7 1/2 Uhr: *Johannes*. Sonntag 7 1/2 Uhr: *Die Zaubertafel*.

* Herr Kammeränger Lederer als Gast.

Verantwortliche Redaktion: Otto Amster-Aubert.

Henneberg-Seide

— nur ächt, wenn direkt ab meinen Fabriken bezogen —

Älteste u. grösste Wursterei Basels

J. J. GRAUWILER-AMANN, vormals FRITZ WEITNAUER

Versandt nach auswärts. Spezialität: Telephon 1833.

Feinste in- und ausländische Wurst-Waren.

sowie Prima Schinken zum Kochen und Rohessen. (K. 5505 H.)

COMESTIBLES

CONSERVES, VINS FINS, CHAMPAGNES

CLAR FRÈRES, BALE. 2509

Zu kaufen gesucht

ein gut erhaltener

Hotel-Omnibus

6 bis 8 Plätze, für Einspänner. Offerten mit Preisangabe sub Chiffre 0232 Lz. an Orell Füssli, Amnonen, Luzern. 2526

English Plumbing & Sanitary Works

THOS LOWE Assoc. San. Inst. & SONS

Ingénieurs assistants

Cannes (France) St-Moritz-les Bains (Suisse) Nice (France)
7, rue des Roses Hôtel Central 22, Boul' Raimbaldi

Pour tous renseignements pour la SUISSE veuillez vous adresser à l'Hôtel Central, St-Moritz-les Bains. 2206

KARL MÜLLER

Stadthausplatz * Burgdorf * Stadthausplatz

Fabrikation von Flaum-Steppdecken

in Satin, einfarbig oder bedruckt, Zanella oder in Seide.

Sorgfältige Ausführung. Billige Preise.

Reichhaltige Stoffmuster-Kollektion.

Illustrierter Katalog und Preisverwandt franko. — Telephon.

Speise- & Weinkarten
Wunsch nach Abbildung der betreffenden Hotels etc. in eleganter Ausstattung.
Schweizer.
Verlags-Druckerei
Basel.

Für Hotels.

Mehrere gebrauchte, innerlich und äusserlich vollständig neu hergerichtete, in vorzüglichem Zustande befindliche

Flügel

empfehlen zu günstigen Preisen mit Garantie.

Gebrüder Hug & Co., Musikalien-Handlung, Basel.

Hotel-Verkauf.

Ein gut gehendes, nachweisbar rentables Hotel (Jahresgeschäft), I. und II. Ranges, 35 Betten, in grosser, verkehrsreicher Stadt Ober-Italiens (Fremdenzentrum), in der Nähe des Hauptbahnhofes gelegen, ist Verhältnisse halber sofort zu verkaufen. Anzahlung Fr. 50 000. Offerten unter Chiffre H 2519 R an die Exp. ds. Blattes. Agenten verboten.

Badmeister

(tüchtig, Masseur), längere Jahre als erster in Wasserheilanstalten tätig, im Fache durchaus gewandt und erfahren, sucht Stelle für gleich oder später. Prima ärztliche Zeugnisse.

Offerten a. d. Expedition dieses Blattes unter H 2527 R.

Für zwei jüngere Köche

der eine Saucier, der andere Rôtisseur, doch beide in allen Zweigen der Kochkunst bewandert, suche ich entsprechende Stellen für die Sommersaison. Offerten an J. Künzler, Propr. Hotel Royal, Bordighera. 2520.

Passagier Mineralwasser

Rabiosa-Schlucht bei Chur.

Milder alkalischer Säuerling „Theophil“ in frischer Füllung

Günstigste Mineralisation.

Zuträglichste Erfrischungs-Getränk.

Die Verdauung befördernd.

Säuretilgend.

Erhältlich überall in Mineralwasserhandlungen und Apotheken, sowie in Hotels und Restaurationen; in Kisten von 30, oder 50/2 Flaschen auch direkt durch die 2524

Direktion der Passagier Heilquellen in Passugg.

STEINMANN-VOLLMER, ZÜRICH

Grosses Lager garantiert reeller ostschweizerischer Landweine

sowie nur echter Marken **Champagner-Weine.**
Monopol für die Schweiz von **A. DE LUZE & FILS, BORDEAUX.**

Sanderson's

Tapeten

überraschend schön in

Zeichnung und Colorit

und ausserordentlich billig

empfehle als letzte Neuheit und mache besonders die Herren Hoteliers darauf aufmerksam.

J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich,
38 Bahnhofstrasse 38.

COMESTIBLES.

E. CHRISTEN, BALE.

Gesucht

Verwaltung einer Saison- oder Jahres-Wirtschaft
für jüngere Wirthsleute ohne Kinder.
Offerten unter Chiffre **OF 9123** an Orell Füssli-Annoncen, Zürich.
2501 OF 9123

SAMUEL BELL & SÖHNE

Wurstwaren-Geschäft I. Ranges
BASEL

In- und ausländische Wurstwaren
vom Gewöhnlichsten bis zum Feinsten.

Grosse Auswahl in feinst präparierten Schinken
zum Kochen und Rohessen. (K. 5587B.)

Mülhausen (Elsass).

In bester Lage der Stadt, Centrum, ist ein neuerbautes
Local, in welchem jahrelang eines der besten

Hotel-Restaurant
betrieben wurde.

auf 1. Juli zu vermieten.

2 grosse Säle, parterre und I. Stock, jeder circa 186 m gross.
Prachtvolle schöne Zimmer. Es wird auf tüchtigen, solventen
Wirt reflectirt. Offert. bef. d. Exped. d. Blattes unt. H 2525 R.

MANUFACTURE DE COUVERTURES DE LAINE
E. GIRARDET & C^{ie}
A LA SARRAZ (VAUD)

**Couvertures blanches et de couleur
pour Hôtels.**

THIBAUTES OU DESSOUS DE TAPIS.

Envoi d'échantillons et prix sur demande. 2284

**On offre à vendre
dans le Valais**

plusieurs hôtels de montagne.

Clientèle assurée. Conditions favorables.
Adresser les offres à l'administration du journal sous
chiffre **H 2511 R.**

CONSERVES DE SAXON

Konserven

aus den Erntlingen von Früchten
und Gemüse
des Rhönethales.

Goldene Medaille

einzigste den Konservenfabriken verliehene — Genf 1896.

Fruchtkonfituren - Fruchtgelees
rein Frucht und Zucker.

Sehr empfohlen.
Verkäuflich in Eimern, Büchsen und
eleganten Tafelgläsern.

CONFITURES DE SAXON

MAISON FONDÉE EN 1811.

BOUVIER FRÈRES
NEUCHÂTEL (SUISSE)
SWISS CHAMPAGNE



Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

Gutes Geschäft!

Zu verkaufen in Bellinzona
ein grosses Haus mit
Garten und Terrain
für ein Hotel oder Brasserie in
schöner Lage Bellinzona's, ganz
nahe vom Bahnhof, Post und
Telegraph. Gef. Offerten sub
Chiffre **O. 127 Lz.** an Orell
Füssli, Annoncen, Luzern er-
beten. 2451

**Rhein- und
Moselweine**

beste Qualitäten
billigste Preise
M. Neumann & Sohn
Weingutbesitzer und
Weingrosshandlung
MAINZ.
Proben und Preislisten
auf Wunsch gratis und franco.

Kaffee.

Die gegenwärtig niedrigen
Kaffeepreise ermöglichen
es jedem diesen Artikel
anzubieten. Es ist daher
beim Einkauf doppelte
Vorsicht nötig. Unter-
zeichnete Firma garantiert in Folge überaus günstigem Einkauf
für reelle Waare, zu den äussersten Preisen, und hält gratis
Muster gerne zu Diensten. Vorzügliche Mischungen in ge-
branntem Kaffee.

2478

Emil Fischer, zum Wolf, Basel.

Wend's Saucen nach engl. Art

Worcestershire Harvey Beefsteak Imperiale etc.
Nahrungsmittel-Ausstellung Antwerpen 1898 (Gold-Medaille)
nach fachmännischen Urtheilen den besten eng-
lischen Fabrikaten ebenbürtig, dabei zoll- und
frachtparig halber billiger, sind in Hotel- und
besseren Privatküchen unentbehrlich.

Dieselben empfiehlt:

Hans Steinegger, Epicerie en gros, Bern.

Institution Briod & Gubler,
Chailly sur Lausanne.

1886

Vorbereitung auf die Hoteller-Fachschule in Ouchy.
Referenz: Herr Direktor Tschumi, Hotel Beau-Rivage, Ouchy.
Direktion:
H. Briod, ehemal. Leiter der Fachschule und J. H. Gubler.

S. GARBARSKY
Chemiserie de 1^{er} ordre
Bahnhofstrasse 92 Zürich Telefon 3702

Spezialität: Feine
Herrenhemden
nach Mass in bester
Ausführung.
Kataloge auf Verlangen
gratis und franco.

Manchetten,
Kragen, Unter-
zeuge, Cravatten
etc. in
grösster Auswahl.

Schweiz-England.

Täglich drei Express-Züge von London
über Strassburg-Brüssel und Ostende-Dover

Billigste schnelle Route.

Drei Abfahrten täglich.
Seefahrt: 3 Stunden.

Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.



Malaga-Kellereien

von **Alfred Zweifel in Lenzburg**
(Eldg. Zoll-Niederlage)



Spezial-Geschäft und Lager authentischer
Malaga Weine
Insel Madeira (auch Koch-Weine)
Jerez (Sherry) — Oporto
Marsala — Cognac

Versandt in Original-Fässern und Flaschen.
Seit Jahren in vielen ersten Etablissements eingeführt.
Export nach dem Ausland ab obigem Zoll-Lager. 2285

ANZEIGE.

Gebr. Schwabenland
Ludwigshafen a. Rh.

Spezialität:
Gediegene Kücheneinrichtungen
für Hotels, Restaurants u. Cafés.
Solide Kupfergeschirre u. Formen
Illustrierter Katalog zur Verfügung.
Reelle, gewissenhafte Bedienung.

HOTEL

zu vermieten auf kommende Saison in einem gut besuchten
Höhenkurort der Ostschweiz. 35 Betten. Bedingungen sehr
mässig. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre
H 2515 R.

Anglo-American

T. A. Harrison

unterm Hotel National Zürich I 91 Bahnhofstrasse

Linoleum.

Empfehle den Herren Gasthof-Besitzern besonders
unsere bekannte Qualität III (nicht V), schöne Dessins,
solide Waare, zu folgenden sehr billigen Preisen:

45 Cm.	Fr. — .75
56 "	— .95
68 "	1.25
91 "	1.75
116 "	2.45
138 "	2.75
180 "	2.95
230 "	4.95
270 "	5.95
318 "	6.95
Waschtischvorlagen	1.75

Verlangen Sie das Linoleum-Album, welches franco zu-
gesandt wird. 2387 K556713

Vertrauensstelle gesucht.

Verheirateter Mann gesetzten Alters, gegenwärtig Buchhalter
und I. Sekretär in grossem Fremdenhotel mit Engros-Geschäft
verbunden, sprachenkundig, wünscht sich auf nächsten Herbst
zu verändern.

Gesuchter ist äusserst flinker und zuverlässiger
Rechner, gewandter Korrespondent und sowohl im Umgang
mit Fremden als Angestellten taktfest; würde sich als Ver-
walter eines Hotels mittleren Umfanges oder als Haupt-
buchhalter grösserer Aktiengesellschaft eignen und reflektiert
nur auf dauerhafte Vertrauens- bzw. Lebensstellung. Prima
Referenzen zur Verfügung.

Gefl. Offerten sub Chiffre **H 2514 R** an die Exped. d. Bl.

**Alter Unterwaldner-Reib-Käse,
FrISCHE Zentrifugen-Tafel-Butter,
FrISCHE Nidel-Koch-Butter**

„... liefert gut und billig“
Otto Amstad, Beckenried, Unterwalden.
(„Otto“ ist für die Adresse notwendig.) 2483
Telegramm-Adresse: Otto, Beckenried. Post-Adresse: Otto Amstad, Beckenried, Unterwalden.

ISSCHRÄNKE

BIER-BUFFETS, GLACE-MASCHINEN, CONSERVATOREN

Eldg. Patent 973, 2233, 4977 u. 15335
Neues, sehr praktisches, Zeit und Mühe sparendes System, in beliebiger Ausstattung mit od. ohne kompletten Zubehör empfohlen garant. vorzüglich Konstruktion zu billigen Preisen:
mit neuester Ueberarbeitung, alles Andere weit übertreffend.
J. Schneider vormals C. A. Bauer, Aeltestes und grösstes Geschäft dieser Art in der Schweiz.

CONSERVATOREN

Das Neueste und Beste für Gefrorenes und Rohes.
Eiskastenfabrik, Zürich m.
Goldene Medaillen: Zürich 1894, Bern 1895, Genf 1896.

Neue Abladungen
echter
1898er Habana-Cigarren
Als hervorragende Marken empfehle:
Manuel Garcia Alonso
H. Upmann
Cabanas y Carbajal
hochfein und sehr mild.
Auswahlsonderung postwendend auf Wunsch.
Habana-Haus
Max Oettinger
Basel & St. Ludwig i.E.

OSTSCHWEIZER
WEINE
A. RUTISHAUSER
& CO.
SCHERZINGEN
ST. THURGAU

Die Vollmacht
hat den Alleinvertreter
des
RAPID
Zürich
Zürich

Für Hotels.
Eine nette, bescheidene Tochter, 25 Jahre alt, aus sehr guter Familie, welche mit den Fremden sowie mit den Hotel-Angestellten gut umzugehen weiss, sucht, gestützt auf beste Referenzen, entsprechende Stellung in Hotel I. Ranges für nächste Saison, sei es als Etagen-Gouvernante oder Sekretärin. Gef. Offerten unter C 1978 M an Haasenstein & Vogler, Montreux. 2507

CHAMPAGNE
Pommery & Greno, Reims
CARTE BLANCHE
GOUT FRANÇAIS
AMERICOIN
EXTRA SEC
ANGLAIS
Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

G. Helbling & Cie.,
Zürich I
Stadelhoferplatz 18.
Central-Heizungen
aller Systeme.
Lüftungs- und Trocken-Anlagen.

Essig.
Zur gef. Abnahme empfehle:
I. Tafel- u. Speise-Essig (gelb)
II. Wein-Essig (gelb oder rot)
III. Burgunder-Essig (dunkel)
in Leihfässchen von 50 Ltr. an.
Fried. Müller, Essigfabr.
Zürich III, Werderstr. 58.

Empfehle mich den ge-
ehrten Hoteliers zur
= Aushülfe =
F. Trümpf
Chef de cuisine
Glarus.
2401

Plus de maladies contagieuses par l'emploi
de
"Ozonateur."
Désinfecteur, antiseptique, purifiant l'air, d'un parfum agréable; il absorbe toute mauvaise odeur.
Indispensable
dans les salles d'écoles, hôpitaux, chambres de malades, Water-Closets, etc.
En usage dans tous les bons hôtels, établissements publics et maisons bourgeoises. 2505
Nombres références.
Agent général: Jean Wäffler, 22 Boul' Helvétique, Genève.

Spécialität in Bügelmaschinen
mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb. Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können.
Maschinenfabrik C. Seguin, Mülhausen i. E.
Prospekt und Preisliste gratis und franko. 2372

SWISS CHAMPAGNE
EXPOSITION GENEVE NATIONALE
MÉDAILLE D'OR 1896
LOUIS MAULER & CIE
MOTIERS-TRAVERS
(Suisse). 1096

Feinst eingerichtet. Hotel
an zukunftsreichster u. schönster Lage Zürich's, enthaltend 24 Zimmer mit 33 Betten, voll ausgestatt. Restaurant, Billardzimmer, Speisesaal, Gesellschaftszimmer u. s. w. sofort zu vermieten. Event. würde dasselbe vorläufig in Regie betrieben. Nur ganz tüchtige Kraft, welche genügend Sicherheit bieten kann, findet Berücksichtigung. Anfragen sub Chiffre Z. P. 2415 an Rudolf Mosse, Zürich. 2504 (Z 6473).

Für Hotels
Eine Partie Spiegel
verschiedener Grösse mit kleinen Glasfehlern, werden ganz billig abgegeben. 2506 (K. 5653 B)
Spiegel- und Rahmenfabrik Ed. Olbertz, Zürich III, Badenerstr. 6.

Concasseurs de glace (Eiszerkleinerer)
für Hotels etc. liefern prompt und billig
Kirchner & Cie., Mülhausen i. E.

Spécialité:
Porcelaine à l'épreuve du feu
pour la cuisson d'aliments
aux œufs, au gratin, à la casserole, etc.
Beaucoup de premiers hôtels de différents pays l'ont la solidité de cette porcelaine, sa décoration artistique, ainsi que la longue durée de son vernis.
Bauscher frères & Weiden (Bavère)
Dépôt et exposition d'échantillons chez
M. J. Hallensleben-Letz,
Lucerne. Téléphone

LOUIS MAULER & CIE
MOTIERS-TRAVERS
(Suisse). 1096

Neuheit!
Ingrain-Tapeten
in Oelfarben.
Einfarbig und in ruhigen, feinen Dessins.
Vornehmste Wandbekleidung,
prachtvolle Stoffwirkung ausserordentlich solide (abwaschbar) und in sehr nussiger Preis.
J. Salberg
Fraumünsterstrasse 11, ZÜRICH.
Telephon Nr. 1920.
Für die Herren Hotelbesitzer Vorzugsgewisse. Vertreter an allen grös. Plätzen der Schweiz.

Acetylen-Licht.
Absolute Sicherheit.
Rauch- und geruchsfreies Gas. Grösste Ausbeute, jeder Gasverlust ausgeschlossen. Beste Referenzen.
Erstellung von Anlagen
jeder Grösse nach eigenen Patenten, in sorgfältigster fachgemässer Ausführung.
Lager in Brennern, Acetylen-Beleuchtungskörpern und Kochapparaten.
William Stricker, Bütschwil.

Stellengesuche * Demandes de places
In dieser Rubrik kosten Stellengesuche bis zu 2 Zeilen, inkl. Portopausen für zu beiderseitige Offerten, Fr. 2.- (Ausland: Fr. 2.50); jede Wiederholung Fr. 1.-. Vorausbezahlung (in Marken) erforderlich. Inserate müssen jeweils bis spätestens Freitag Mittag eingebracht werden, wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

Femme de chambre (Austrienne), parlant les 4 langues et cherche place pour la saison d'été, dans un hôtel de 1^{er} ordre, en France ou en Suisse française, adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 159.

Saaltöchter, der drei 8 rachen mächtig, mit sehr guten Arbeiten, sucht Stelle. Offerten an die Exp. unter Chiffre 232.

Stellenofferten * Offres de places
In dieser Rubrik kosten Stellengesuche bis zu 2 Zeilen, inkl. Portopausen für zu beiderseitige Offerten, Fr. 2.-. Jede Wiederholung Fr. 1.- (Ausland: Portopausen extra). Inserate müssen jeweils bis spätestens Freitag Mittag eingebracht werden, wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

Aide de cuisine, Junger Koch, mit guten Zeugnissen, in der Küche auszubilden, sucht Stelle in der Schweiz. Eintritt sofort oder nach Belieben. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 201.

Glärtlerin, Eine der Lehre entlassene Tochter mit guten Zeugnissen, sucht in einem grösseren Hotel Anstellung, behufs weiterer Ausbildung in den feineren Weisen. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 197.

Saaltöchter (erste), der vier Hauptsprachen mächtig u. auf beste Zeugnisse und Empfehlungen, Stelle in besserem Pausenhotel. Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre 184.

Garçons de salle et restaurant sont demandés pour français exigés ainsi que bonnes références. Grand Hôtel Gerdmer (Vosges). 191

Apprenti-cuisinier, On désire placer un jeune garçon de 16 ans de la Suisse romande, parlant aussi l'allemand, dans un hôtel comme apprenti-cuisinier. Adresser les offres et conditions à V. A. Grandjean, représentant de commerce, Chaux-de-Fonds. 146

Gouvernante, Stelle, die gegenwärtig in gleicher Eigenschaft im Süden funktioniert. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 25.

Saaltöchter (zweite), Sehr gut empfindliches Mädchen, 19 Jahre alt, deutsch und französisch sprechend, z. Z. zweite Saaltöchter in einem grösseren Hotel in Montreux, sucht für kommende Saison Stelle. Eintritt nach Belieben, jedoch möglichst schnell im Mai. Gage Nebensache. Offerten an die Expedition d. Blattes unter Chiffre 232.

Gouvernante, die im Hotelwesen sehr bewandert ist, wird für ein gesucht. Offerten mit Zeugnissen und Photographie an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 215.

Buffetdame, Eine gut empfindliche Tochter, 23 Jahre alt, in allen Sprachen, deutsch, französisch und ziemlich englisch sprechend, im Service bewandert, sucht Buffet-Stelle. Zeugnisse und Photographie stehen zu Diensten. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 192.

Gouvernante, deutsch, französisch und englisch sprechend, im Hotelwesen bewandert, sucht Stelle in einem grossen Hotel event. auch als Etagengouvernante. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 178.

Sekretär, Junger Mann, 22 Jahre alt, sucht sofortige Stellung als Hotelkuchenteller, Sekretär oder Aide des Chefs. Derselbe, ein Sohn eines tüchtigen und hochachtbaren, war in dem ältesten Geschäft selbstständig tätig. Letzte Wintersaison war er ein halbes Jahr in einem grossen Etablissement als Gastwirts-Volontär tätig und eignete sich dort weitere Kenntnisse in Buchführung, Korrespondenz, im Arrangement von grösseren Feiern und Bank etc. Franz. und englische Sprache vermag. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 186.

Gouvernante d'office est demandée pour le 25 avril; inutile de se adresser à la rédaction, mais à M. G. Dégis, Hôtel du Mont-Blan, Fougères, de Leyn. 206

Bureau-Gehilfin, Tochter aus guter Familie, der deutschen, französischen und englischen Sprache wie der Buchhaltung kundig, sucht weiteren Ausbildung ihrer Kenntnisse Stelle in Hotel-Bureau. Dieselbe wäre geneigt, nebenbei auch im Saal-Service auszuweichen. Gef. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 205.

Kellnermeister, Junger Mann, 23 Jahre alt, der in einer Weinhandlung 6 Jahre die Kellnerarbeiten gelernt hat, sucht Stelle als Kellnermeister. Zeugnis zur Verfügung. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 196.

Sekretär-Chef de réception, Ein junger, tüchtiger, mächtiger Hotelier, der schon selbst ein grösseres Hotel geleitet hat, sucht Engagement als 1. Sekretär, Chef de réception oder Oberkellner. Prima Zeugnisse, Referenzen und Photographie zur gef. Disposition. Offerten an die Expedition unter Chiffre 173.

Koch-Volontär, Gesucht zu möglichst baldigem Eintritt ein ausserordentlich tüchtiger, junger Kuchenteller als Koch-Volontär. Offerten zu adressieren Postfach 3891, Rapperswil, Zürichsee. 219

Chef de cuisine, Ein tüchtiger Chef de cuisine, welcher bis anhin immer in ersten Häusern konstituiert, sowie auch in den süßen Plätzen durchwegs beauftragt ist, sucht Stellung bis 1. Mai. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 188.

Koch, Junger, deutsch, französisch und etwas englisch sprechend, sucht Saison- oder Jahresstelle. Beste Zeugnisse zur Verfügung. Alter 22 Jahre. Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 203.

Serviertochter od. Buffetdame, Eine seriöse Tochter toller französisch sprechend, im Service und parlant très bien l'anglais, cherche place de 1^{er} sommelier ou d'étages pour le service et de bureau. Ecrire ses offres à l'administration du journal sous chiffre 207.

Koch-Volontär, Gesucht in ein Hotel der franz. Schweiz tüchtige Oberkellner, der drei Hauptsprachen mächtig, Jahresstelle. Gute Referenzen notwendig. Eintritt spätestens 1. Mai. Offerten an die Exp. d. Bl. unter Chiffre 217.

Chef de cuisine, Schweizer, deutsch, französisch, englisch und spanisch sprechend, mit 12jährigen praktischen Erfahrungen im Hotel- und Fremdenverkehr, sucht Stelle als Cuisinier, Portier etc. Offerten sub Chiffre 6 H 200 poste restante Colibri, Marseille. 210

Kochvolontär, Junger Mann, kräftig, Elsässer, gelernter Kuchenteller, der bereits eine Saison als Kochvolontär tätig war, sucht Stelle als solcher oder als Aide. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 185.

Sommelier (1^{er}), Suisse, âgé de 35 ans, bien expérimenté, ayant fait 15 ans de saison à l'hôtel Bellevue à Zurich, cherche place de préférence en Allemagne, où il pourrait s'occuper du service et du bureau. Ecrire avec conditions à M. Brun-Monnet, Gd. Hotel Roy à Clarend. 220

Koch-Volontär, Gesucht in ein Hotel der franz. Schweiz tüchtige Oberkellner, der drei Hauptsprachen mächtig, Jahresstelle. Gute Referenzen notwendig. Eintritt spätestens 1. Mai. Offerten an die Exp. d. Bl. unter Chiffre 217.